

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 1. kwietnia**7:30 †† Zmarli z rodziny Dydak, Paliniwicz, Podmokły
[rodzina Paliniwicz]**Wtorek, 2. kwietnia**

7:30 † Augustyn Kempa [żona]

Środa, 3. kwietnia7:30 †† Ryszard, Stanisław, Rozalia Wilczyński
[rodzina Pytel]

18:30 †† Julianna, Marian, Bogdan Mazur [L.J. Mazur]

†† Jan i Maria Tuszyński [L.J. Mazur]

† Janina Baranowski [rodzina]

† Stanisław Habza [żona z rodziną]

† Julian Ziemiak w 2-gą rocznicę śmierci
[L. Ziemiak z rodziną]

†† Zmarli z rodziny Grobelnych [Jan Grobelny]

† Andrzej Góra [córka z rodziną]

† Lucjan Maziarczyk [żona i dzieci]

†† Zofia, Genowefa, Stanisław, Tadeusz, Józef Sobilo
[córka i siostra]

†† Zmarli z rodziny Pierożak i Sydor [Z.J. Sydor z rodziną]

†† Rodzice z obojga stron: Helena i Wojciech Cielecki oraz
Władysława i Bolesław

† Bronisław Gut [Karolina i Michał]

† Helena Dziuba [J. Laskawczuk]

†† Adela i Józef Michalik [I. Michalik]

† Lucyna Jankowska w 3-ią rocznicę śmierci [córka i wnuk]
O bł. Boże dla Mirosława i Lisy Kapłaniak w 50-tą rocznicę
urodzin [Mama]

O bł. Boże dla dzieci, wnuków i prawnuków [M. Pona]

O bł. Boże dla Haliny i Mieczysława

O powrót do zdrowia dla Teresy Żółkowskiej [M. Książek]

O nawrócenie wszystkich grzeszników

Czwartek, 4. kwietnia

7:30 †† Zmarli z rodziny Wilk i Iwański [H.F. Iwański]

Piątek, 5. kwietnia *Pierwszy Piątek*7:30 †† Zmarli z rodziny Łoboda, Porębski, Bobuła,
Wróblewski [E.A. Porębski]18:00 *Droga Krzyżowa*

18:30 †† Weronika i Eugeniusz Wróbel [córka z rodziną]

Sobota, 6. kwietnia *Pierwsza Sobota*

7:30 † Janusz Harpula [rodzina]

Liturgia Niedzieli – V Niedziela Wielkiego Postu17:00 O zdrowie i bł. Boże dla Adama i Emilki w 1-szą
rocznicę urodzin [Babcie]**Niedziela, 7. kwietnia**8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 Dziękczynno-błagalna dla rodziny Pasadyn

11:00 †† Waldemar Kłodnicki oraz Michał i Henryk Baran
[H.J. Kłodnicki]

12:45 † Wanda Bujalska [Szkoła Polonii im. Jana Pawła II]

14:15 *Gorzkie Żale***Niedziela 7. kwietnia 2019 / Sunday, April 7th, 2019**

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	G. Charczuk/E. Węglarz	C. Wołoch
8:00	J. Wiech / J. Grzegorzczuk	J. Baranowski
9:30	K. Elzbieciak/G. Maciesowicz	M. Slivinska
11:00	S. Galus / Z. Babiś	B. Gut / A. Gut
12:45	S. Gut / A. Szeliga	K. Pogoda / M. Pielaszek

Słowo na Niedzielę...

Miłosierny ojciec nie rozlicza marnotrawnego syna z jego przeszłości, lecz przywraca mu godność, daje sandały, szaty, pierścień oraz obficie zastawiony stół zamiast strąków wykradanych świniom. To jest prawdziwa radość ojca: na nowo zasiąść do stołu wraz ze swym ocalonym synem. A starszy brat? Porządny, może wręcz nieskazitelny, nie potrafi uczestniczyć w radości ojca. Dlaczego? Może nie odkrył, że służba ojcu jest radością, może nie wpadł na to, że codzienne zasiadanie z ojcem do stołu to niewiarygodne wręcz wyróżnienie, a może po prostu zabrakło mu wdzięczności... Czy potrafię ucieszyć się z czyjś powrotu? Czy potrafię się ucieszyć z tego, co mam, ze stołu, który codziennie zastawia dla mnie Ojciec?

Zapraszamy na tradycyjne nabożeństwa wielkopostne:
- **Droga Krzyżowa** w piątki o g. 18:00; po nabożeństwie Msza Święta
- **Gorzkie Żale** w niedziele o g. 14:15

We invite you to participate in the traditional Lenten devotions:
- **Stations of the Cross** every Friday at 6pm followed by evening Mass
- **Gorzkie Żale** every Sunday at 2:15pm

TACA: 24 marca: \$6130.25 Na Kwiaty: \$20 Renovation Fund: \$155
<i>Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!</i>
COLLECTION: March 24 th : \$6,130.25 For Church Flowers: \$20 Renovation Fund: \$155

Drugie w tym roku **liczenie wiernych** w parafiach naszej Diecezji będzie miało miejsce w weekend 6/7 kwietnia. Bardzo prosimy **Marszałków** o kontakt z księdzem przed każdą Mszą Świętą.

A **Mass Attendance Survey** will take place in our parish over the weekend of April 6th-7th 2019. We kindly ask that the **ushers** contact the pastor before each Mass.

W kancelarii parafialnej oraz w zakrystii można zakupić **kartki świąteczne**.

Easter cards are available for purchase at the back of the church and in the parish office.

„Komitet bazarowy” zaprasza parafian na wiosenny GARAGE SALE w sobotę 6. kwietnia od g. 8:00 do 14:00 w sali parafialnej. Dochód przeznaczony na potrzeby kościoła. The Parish Bazaar Committee invites everyone to the spring GARAGE SALE taking place on Saturday, April 6 th from 8am to 2pm in the parish hall. All proceeds will go towards the needs of the church.

Informujemy, że w czwartek 4. kwietnia **kancelaria** będzie otwarta tylko do godziny **13:00**.

We would like to inform you that on Thursday April 4 our **Parish Office** will be open only until **1 p.m.**

Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych odbędzie się w niedzielę, 7. kwietnia po Mszy św. o godz. 12:45.

A note from The Catholic Cemeteries

Families are kindly reminded to remove all wreaths on stands and other winter decorations from their lots by **April 1st** to facilitate the Spring clean-up. Any wreaths and decorations remaining after April 1st will be removed and discarded. For further information, please do not hesitate to contact the cemetery office at 905-522-7727.

Z inicjatywy Rady Parafialnej zawiązuje się „**Grupa Ogrodnicza**”, która dbać będzie o trawniki i klomby kwiatów przy kościele. Chętnych do pomocy prosimy o kontakt emailowy: radaparafia@gmail.com lub telefonicznie/osobiście z kancelarią.

The Parish Council is forming a “**Garden Group**” that will take care of the flower beds and landscaped areas around the church. Those interested in volunteering please email radaparafia@gmail.com or contact the Parish Office.

Jalmużna Wielkopostna / Parish Almsgiving

W ten Wielki Post zachęcamy wszystkich do dołączenia się do wspólnotowego dzieła miłosierdzia naszej parafii. Z tyłu kościoła, w dolnych skarbonkach przez cały Wielki Post składać można ofiary na wyposażenie klas i pomieszczeń szkolnych wybudowanej niedawno szkoły podstawowej przy parafii Jana Pawła II w Buhembie, w Tanzanii. W imieniu dzieci i nauczycieli serdecznie dziękujemy za pomoc!

This Lent our Parish is undertaking another „Community Almsgiving” project. A newly constructed elementary school in Buhemba, Tanzania, needs our help in furnishing / equipping its classrooms. You may deposit your donations throughout the Lenten Season in the lower donation boxes at the back of the church. Thank you for your generosity in this our communal work of mercy endeavor!

Serdecznie zapraszamy na rekolekcje wielkopostne.

Podobnie jak w zeszłym roku, również teraz będziemy mieli nauki dla 4 osobnych grup wiekowych – dzieci, młodzież, starsza młodzież i dorośli. Także w tym roku będziemy mieli tylko jedną serię (1 tydzień) rekolekcji dla dorosłych:

YOUNG ADULTS: sobota, 13. kwietnia, g. 18, sala parafialna

MŁODZIEŻ LICEALNA: piątek, 5. kwietnia, g. 18:00 droga krzyżowa i Msza; 19:30 sala parafialna: a talk from Ania Kryściak

DZIECI: Droga Krzyżowa dla dzieci – piątek, 12. kwietnia, godz. 18:30

Nauka: sobota, 13. kwietnia, g. 12:00 w kościele z Mszą

DOROŚLI: 6/7 kwietnia, nauki podczas Mszy Świętych, 8 – 12 kwietnia (pon-pt), Msze św. z nauką rekolekcyjną codziennie o 9:00 i 19:00, głosi o. Maciej Sasiak CR. Możliwość spowiedzi godzinę przed Mszą.

Przypomnienie:

podczas rekolekcji nie będzie Mszy świętych o g. 7:30 rano.

Please be advised that there will be no 7:30 morning Masses during the week of the Lenten Retreat in our Parish.

Z tyłu kościoła wyłożone są pocztówki z tegorocznym programem rekolekcji.

Zachęcamy do wzięcia dla siebie i znajomych.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Stella Latwis**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...
We extend our most sincere condolences to her loved ones.
May the Good Lord grant her eternal rest...

Kino parafialne zaprasza na część 2-gą filmu pod tytułem "Maryja z Nazaretu" w sobotę, 6. kwietnia o godz. 18:00 w sali parafialnej. Gorąco wszystkich zapraszamy!

Pomoc bezdomnym i ubogim / Street Ministry

Grupa naszych parafian od kilku już miesięcy pomaga Siostrom „Biedaczyn Jezusa Chrystusa” w przygotowywaniu i rozdawaniu posiłków ubogim i bezdomnym naszego miasta. Nasza kolej przypada w każdy 3. czwartek miesiąca w godz. 9 – 12. Zainteresowanych pomocą (w jakiegokolwiek formie) prosimy o kontakt z p. Ewą: 905 978 3966.

Our parish has joined together with the Nuns of “the Poor of Jesus Christ” and volunteers from other parishes in the area to support a downtown “Street Ministry” to prepare and give out food to the poor and homeless in Hamilton. This ministry runs every 3rd Thursday of the month from 9am to 12pm. For those interested in participating or donating to the cause, please contact Ewa at 905-978-3966.

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Irena & Tadeusz Pasonek Karkulowski (\$1000).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations to the Elevator Fund.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Winda jest już gotowa do użytkowania! Przeszła już konieczne inspekcje, wszystko działa jak należy. Budowlańcy przygotowują chwilowy podjazd do przedsionka, zainstalujemy ścianę darczyńców i możemy oficjalnie otwierać. Przy lepszej pogodzie wylany zostanie beton i asfalt przy przedsionku oraz wykończona przestrzeń zielona dookoła.

The elevator has passed the final inspections, the builders are completing the final details and the donor wall is being installed. We are beginning to plan the grand opening!
More information soon!

Ogłoszenia Polonijne


Zebranie miesięczne R.C.L. Br. 315 odbędzie się 31. marca o godz. 14:00.

Zapraszamy na **Obiad** z okazji “**Dnia Papieża Jana Pawła II w Kanadzie**” w niedzielę, 31. marca o godz. 14:00 w Domu Polskim. Bilety \$30.00.
Rezerwacja: 289-684-6911 / 905-385-5201.

Zebranie KPK odbędzie się w środe, 3. kwietnia o godz. 19:30 na Związkowcu.

The **Polish-Canadian Congress** will be meeting on Wednesday, April 3rd at 7:30pm at the White Eagle Banquet hall.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881


Stonehill DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. *Mówimy po polsku.*
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service

 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
 www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK: 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
Mówimy po polsku.



Sutton

NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474 wniburski@sutton.com
www.HamiltonHomes-For-Sale.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY LIFE TELLS A STORY
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


STRATUS
 BUILDING SOLUTIONS
 COMMERCIAL CLEANING & JANITORIAL SERVICES
 Contact us today and discover for yourself
 why owning a Stratus Building Solutions
 franchise is right for you!
 As low as \$1000 - PT or FT
 Your Success is Our Only Business
 mlapinski@stratusclean.com
 416-970-2621 www.stratusclean.com


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Denturist WATERDOWN
 DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca
Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

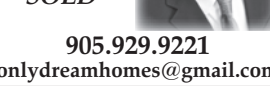
Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mieszko.chuchla@outlook.com


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

Jozef Orzel
 Owner & Operator

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**